

*1989 – Berliner Mauer – 2009*

*Serena Nono – Daniele Bianchi  
con il Liceo Giovanni Paolo I di Venezia*

# OLTRE IL MURO

*Testi a cura di Martina Galuppo e Daniele Savi*

© 2009, Marcianum Press, Venezia

*con il patrocinio di*



**Ambasciata  
della Repubblica Federale di Germania  
Roma**

*con la collaborazione di*



*Melori & Rosenberg Galleries Venice*

*con la partecipazione di*



Fondazione  
**STUDIUM GENERALE MARCIANUM**  
per la promozione di studi e ricerche Venezia

*Coordinamento redazione dei testi:* Martina Galuppo

*Impaginazione e grafica:* Rinaldo Maria Chiesa

*Traduzioni:* Enrica Bartolini, Alexandra Geese, Petra Schaefer

*Immagini di:* Claudia Segantin, studenti III liceo Giovanni Paolo I

ISBN 978-88-89736-86-9

*«Anche se sono vissuto fra molte tenebre, sotto duri regimi totalitari, ho visto abbastanza per essere convinto in maniera incrollabile che nessuna difficoltà, nessuna paura è così grande da poter soffocare completamente la speranza che zampilla eterna nel cuore dei giovani. Voi siete la nostra speranza, i giovani sono la nostra speranza. Non lasciate che quella speranza muoia! Scommettete la vostra vita su di essa! Noi non siamo la somma delle nostre debolezze e dei nostri fallimenti; al contrario, siamo la somma dell'amore del Padre per noi e della nostra reale capacità di divenire l'immagine del Figlio suo».*

Giovanni Paolo II

*„Obwohl ich inmitten vieler Dunkelheiten unter harten totalitären Regimes gelebt habe, habe ich genug gesehen, um felsenfest überzeugt zu sein, dass keine Schwierigkeit, keine Angst so groß ist, dass sie die Hoffnung völlig auslöschen könnte, die im Herzen der jungen Menschen immer lebendig ist. Ihr seid unsere Hoffnung, die jungen Menschen sind unsere Hoffnung. Lasst nicht zu, dass diese Hoffnung stirbt! Setzt euer Leben auf sie! Wir sind nicht die Summe unserer Schwächen und Niederlagen, im Gegenteil, wir sind die Summe der Liebe des Vaters zu uns und unserer wirklichen Fähigkeit, das Abbild seines Sohnes zu werden.“*

Johannes Paul II.



OLTRE IL MURO

**Introduzione**

1. Dal progetto didattico all'evento culturale:  
un'avventura dello dello spirito  
*Natalino Bonazza* pag 9
2. Il significato di un lavoro comune su scala europea  
*Burkhard Schmitt* pag 13
3. La Germania, la caduta del muro e la speranza  
*Roberto Graziotto* pag 17

**Parte prima**

PERCORSO DIDATTICO

L'ESPERIENZA DEI DOCENTI

4. Berliner Mauer: il percorso didattico  
*Daniele Savi* pag 23
5. La coscienza di far parte di una storia  
*Pietro Negri* pag 27
6. Committenti *oltre il muro*  
*Martina Galuppo* pag 29

L'ESPERIENZA DEGLI STUDENTI

7. Un viaggio, un incontro, un'esperienza  
*Laura Lazzari* pag 33
8. La Germania oggi, attraverso gli occhi  
di un qualunque diciottenne  
*Diana Vanin* pag 35
9. Quale speranza oggi?  
*Federico Damini* pag 39
10. Menzogna e verità  
*Federica Dalla Torre* pag 41
11. Vent'anni dalla caduta del muro:  
"quali speranze hanno i giovani in Europa?"  
*Stefan Schneider* pag 43
12. Costruire la speranza  
*Davide Rioda* pag 45

**Parte seconda**

PERCORSO ARTISTICO

13. Serena Nono e Daniele Bianchi,  
attori di un processo osmotico  
*Martina Galuppo* pag 49
14. Sulla mostra *Oltre il muro*  
*Petra Schaefer* pag 53
15. Una galleria che va oltre  
*Donatella B. Melori* pag 55

LE OPERE DI SERENA NONO

pag 57

LE OPERE DI DANIELE BIANCHI

pag 69

GLI ARTISTI

16. Serena Nono pag 83
17. Daniele Bianchi pag 87

**Per l'approfondimento**

LA STORIA DEL MURO DI BERLINO

18. La storia del muro di Berlino in Sintesi  
*Daniele Savi* pag 91
19. Accesso al link pag 95
20. Indice delle immagini pag 96